

ЧУТЬ-ЧУТЬ СЧИТАЕТСЯ

Волгоградские будни немецких школьников

В ВОЛГОГРАД В НАЧАЛЕ СЕНТЯБРЯ ПО ШКОЛЬНОМУ ОБМЕНУ ПРИБЫЛИ УЧЕНИКИ ИЗ НЕМЕЦКОГО ГОРОДА ХЕМНИЦ. СРАЗУ ДЕСЯТЬ ПОДРОСТКОВ И ДВУХ УЧИТЕЛЕЙ ПРИНИМАЕТ ВОЛГОГРАДСКАЯ ШКОЛА №93.

ВМЕСТО ВОДКИ - ЧАЙ

В Волгограде немецкие подростки поселились в семьях, участвующих в программе школьного обмена. В первые дни гости прошли своеобразное «посвящение в волгоградцы».

«Мы показали им весь русский транспорт - троллейбусы, автобусы... Они были в шоке от маршруток, - смеясь, рассказывают ребята принимающей стороны. - Особенно оттого, что там надо стоять, пригнувшись, крепко держаться на поворотах, чтобы «не унесло», да ещё и выходить, чтобы пропускать и выпускать других».

Между собой ребята стараются общаться на немецком. Правда, для русских школьников это лишь второй иностранный язык, а потому сложности в понимании есть.

«На самом деле учить язык в кругу носителей - и правда самый эффективный способ», - рассказывает учитель немецкого языка МОУ СШ №93 Волгограда **Виктория ДОЛГОВА**.

Немецким гостям больше всего пригодилось выученное по-русски словосочетание «ещё чуть-чуть». Например, ещё чуть-чуть поесть, ещё чуть-чуть подождать.

Ребята побывали в волгоградских музеях, монастырях, посетили чемпионат по мотофристайлу и пилотажное шоу на Дне города, поиграли в пейнтбол. «У нас в Германии это разрешено только с 18 лет, а в России, оказывается, можно», - рассказала десятиклассница **Хедис РОЗЛЕН**.



«Когда я сюда ехала, мама шутила: «Смотри не пей там много водки!» - смеется девятиклассница **Ясмин МЕЛЬЦИГ**, рассказывая, как её провожали в Россию.

«Когда я сюда ехала, мама шутила: «Смотри не пей там много водки!» - смеется девятиклассница



Гости из Германии почувствовали всю боль Сталинградской битвы.
Фото Олеси ХОДУНОВОЙ

Но на деле удивило немецких гостей пристрастие русских к другому напитку. «Традиционный завтрак у вас совсем другой. Например, здесь постоянно пьют чай, нам это очень непривычно, - говорит сопровождающая гостей преподаватель из Хемница **Катрин ВИЛЬД**. - Но надо отметить, что чай очень вкусный».

Самым вкусным русским блюдом единодушно называли борщ. Также гостей успели попотчевать блинами, сырниками и даже яствами кавказской кухни. Особенно по вкусу пришлась грузинская.

СЛЁЗЫ НА КУРГАНЕ

В программе у немецких ребят есть и обычные уроки в русской школе. И если сами сверстники, по словам ребят, в России мало отличаются от них, то школа - очень.

«Методика преподавания у нас и правда разная, - подтверждает **Виктория Долгова**. - В Германии учитель обращается ко всему классу, не выделяет кого-то отдельно. У нас же объясняет почти каждому, пока каждый не скажет: «Я понял, ура!». И это им непривычно».

В целом в Волгограде всё понравилось, признаются немецкие гости. В семьях детей принимают, как родных, даже

целуют на ночь, как своих, с волнением ждут, когда те задерживаются вечером.

Впрочем, и некоторые стереотипы о немцах, как о довольно сухих людях, тоже

рушатся во время таких встреч. Так, когда учитель **Катрин Вильд** во время экскурсии на **Мамаев курган** расплакалась от впечатлений в Зале славы, к ней тут же подбежала одна из её учениц, на ходу доставая из рюкзака пачку носовых

платков.

«Просто атмосфера этого места необыкновенная, - поделилась **Катрин**. - Высечены на стене русские имена, а при этом играет музыка немецкого композитора. Дети сами возложили здесь цветы. И здесь, в том месте, это было движением души».

В немецких школах о **Сталинградской битве** говорят мало, отмечает **Долгова**. То, что дети узнали в музее-панораме и на **Мамаевом кургане**, их очень впечатлило.

Школьный обмен помогает нам лучше понять друг друга, по чуть-чуть, как сказали бы немецкие ребята, и встреч могло бы быть больше, если бы не ...денеги и бюрократия. Много волокиты с документами, а финансовые расходы таких путешествий полностью ложатся на плечи родителей.

Алина ВАСИЛЕНКО

ИФ »
В СЕМЬЯХ ДЕТЕЙ ПРИНИМАЮТ, КАК РОДНЫХ.